

Umowa

zawarta w dniu 2013 r. w Lublinie pomiędzy:

1. Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 946-25-75-811, Regon: 431019514, działającą w imieniu i na rzecz Zamawiającego – Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej z siedzibą w Lublinie, Pl. im. Marii Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin, NIP 7120103692, Regon 000001353 – reprezentowaną przez

a

2.

z siedzibą w reprezentowanym przez – zwanym dalej „Wykonawcą”.

Zadanie współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego realizowane w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013 Oś Priorytetowa IV. Społeczeństwo Informacyjne. Działanie 4.1 Społeczeństwo informacyjne.

W wyniku udzielenia zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907) oraz na podstawie dyspozycji art. 16 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907) oraz na podstawie § 3 ust. 10 umowy partnerskiej z dnia 28 kwietnia 2011 r. (tekst jednolity określony aneksem nr 2 z dnia 19 listopada 2012 r.) zawarta została umowa o następującej treści.

§ 1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest digitalizacja zbiorów bibliotecznych – realizacja zadania „digitalizacja zbiorów bibliotecznych wraz z systemem archiwizacji projektu pt. „Lubelska Biblioteka Wirtualna”. Przedmiot umowy obejmuje w szczególności następujące usługi:

- 1) skanowanie 853 000 (osiemset pięćdziesiąt trzy tysiące) pojedynczych stron oryginałów papierowych (materiałów bibliotecznych) do kolekcji plików macierzystych (plików „master” TIFF) – zgodnie z opisem ilościowo-jakościowym zbioru wytypowanego do digitalizacji zawartym w Załączniku nr 1 do umowy „Opis ilościowo-jakościowy zasobu wytypowanego do digitalizacji” i szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików macierzystych zawartymi w Załączniku nr 2 do umowy „Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF)”;
- 2) konwersja 853 000 (osiemset pięćdziesiąt trzy tysiące) plików macierzystych pojedynczych stron do formatu plików DjVu jako formatu prezentacyjnego – zgodnie



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Handwritten signature

- ze szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików prezentacyjnych zawartymi w Załączniku nr 3 do umowy „Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz PDF”;
- 3) konwersja 853 000 (osiemset pięćdziesiąt trzy tysiące) plików macierzystych pojedynczych stron do formatu plików PDF jako formatu prezentacyjnego – zgodnie ze szczegółowymi wymaganiami jakościowymi dotyczącymi wykonania i dostarczenia plików prezentacyjnych zawartymi w Załączniku nr 3 do umowy „Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz PDF”;
 - 4) automatyczne rozpoznanie (OCR) tekstu zawartego w 682 400 (sześćset osiemdziesiąt dwa tysiące czterysta) zdigitalizowanych stronach – zgodnie z Załącznikiem nr 3 do umowy „Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz PDF”;
 - 5) wykonanie 3 000 (trzy tysiące) opisów bibliograficznych dla materiałów bibliotecznych w formacie MARC21 (NUKAT) – zgodnie z Załącznikiem nr 4 do umowy „Opis bibliograficzny – katalogowanie - właściwości formatu MARC 21 (NUKAT)”;
 - 6) wprowadzenie do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej 10 000 (dziesięć tysięcy) obiektów cyfrowych obejmujących zeszyty, roczniki, woluminy, tytuły czasopism, tytuły książek wraz z odpowiadającymi im opisami bibliograficznymi w standardzie Dublin Core – zgodnie z Załącznikiem nr 5 do umowy „Specyfikacja techniczna procesu wprowadzania zdigitalizowanych obiektów cyfrowych do bazy danych Biblioteki Cyfrowej UMCS – przykłady”.
2. Plik macierzysty („master” TIFF), przekonwertowany plik macierzysty do formatu pliku DjVu, przekonwertowany plik macierzysty do formatu pliku PDF, pojedyncza rozpoznana (OCR) strona tekstu, wykonany pojedynczy opis bibliograficzny w formacie MARC21 (NUKAT), wprowadzony do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej obiekt cyfrowy wraz z odpowiadającym mu opisem bibliograficznym obiektu cyfrowego w standardzie Dublin Core, – nazywany jest dalej Elementem.

§ 2 Termin realizacji

Termin realizacji przedmiotu umowy upływa w dniu 31 grudnia 2014 r.

§ 3 Harmonogram

1. Podstawą wykonania przedmiotu Umowy będzie opracowany przez Wykonawcę i zatwierdzony przez Zamawiającego harmonogram.
2. Wykonawca w terminie 21 dni od dnia zawarcia Umowy przedstawi Zamawiającemu projekt harmonogramu do zatwierdzenia.
3. Zamawiający w terminie 7 dni od dnia otrzymania projektu harmonogramu zatwierdzi harmonogram lub przedstawi do niego uwagi.
4. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uzasadnione uwagi Zamawiającego.
5. Wykonawca proponuje podział przedmiotu Umowy na etapy, które będą podlegać



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- odbiorom częściowym.
6. Harmonogram musi zawierać:
- 1) wykaz etapów i składających się na nie czynności;
 - 2) terminy wykonania etapów i czynności;
 - 3) terminy odbiorów etapów;
 - 4) termin odbioru końcowego.
7. W szczególności, harmonogram musi określać terminy:
- 1) zeskanowania 853000 pojedynczych stron oryginałów papierowych (materiałów bibliotecznych) do kolekcji plików macierzystych (plików „master” TIFF);
 - 2) konwersji 853000 plików macierzystych pojedynczych stron do formatu plików DjVu jako formatu prezentacyjnego;
 - 3) konwersji 853000 plików macierzystych pojedynczych stron do formatu plików PDF jako formatu prezentacyjnego;
 - 4) automatycznego rozpoznania (OCR) tekstu zawartego w 682400 zdigitalizowanych stronach;
 - 5) wykonania 3000 opisów bibliograficznych dla materiałów bibliotecznych w formacie MARC21 (NUKAT);
 - 6) wprowadzenia do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej 10000 obiektów cyfrowych obejmujących zeszyty, roczniki, woluminy, tytuły czasopism, tytuły książek wraz z odpowiadającymi im opisami bibliograficznymi w standardzie Dublin Core;
 - 7) wykonania skanów wzorcowych dla każdego typu dokumentu ze zbioru wytypowanego przez Zamawiającego do digitalizacji, służących do oceny jakości skanów;
8. Termin zgłoszenia do odbioru ostatniego etapu upływa na 45 dni przed terminem realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2.
9. Do harmonogramu Wykonawca załączy wykaz sprzętu, jakiego użyje do wykonania usług określonych w § 1 ust. 1. pkt 1.
10. Harmonogram po podpisaniu przez obie strony niniejszej umowy staje się integralną częścią jako jej Załącznik nr 8 i wiąże strony co do terminów wykonania, etapów i czynności.
11. Zmiany harmonogramu wymagają akceptacji obydwu Stron.

§ 4 Podwykonawcy

Wykonawca oświadcza, iż przedmiot Umowy wykona siłami własnymi.
[albo]

1. Wykonawca oświadcza, iż powierzy podwykonawcom następujący zakres prac objętych przedmiotem Umowy:

- 1)
- 2)

2. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



wykonuje przedmiot Umowy, jak za działania własne.

3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy podwykonawców.

§ 5 Przedstawiciele

1. Zamawiający jako swojego przedstawiciela odpowiedzialnego za kontakty z Wykonawcą i za wykonanie przedmiotu Umowy wskazuje:

- 1) – w zakresie
- 2) – w zakresie

2. Wykonawca jako swojego przedstawiciela odpowiedzialnego za kontakty z Zamawiającym i za wykonanie przedmiotu Umowy wskazuje:

- 1) – w zakresie
- 2) – w zakresie

§ 6 Odpowiedzialność wykonawcy

Wykonawca ponosi odpowiedzialność za dołączone do sprzętu i oprogramowania identyfikatory, licencje i inne dokumenty określające producenta, legalność, jakość wykonania, standard, zgodność z obowiązującymi normami.

§ 7 Sposób realizacji

1. Zamawiający użyczy Wykonawcy pomieszczenie w Bibliotece Głównej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, ul. Radziszewskiego 11, 20-031 Lublin, z przeznaczeniem na zorganizowanie przez Wykonawcę pracowni – w terminie 7 dni od dnia zawarcia Umowy. Wzór umowy użyczenia określa Załącznik nr 7 do Umowy „Umowa użyczenia lokalu”.

2. Wykonawca zorganizuje pracownię, zainstaluje skanery i inne niezbędne urządzenia techniki komputerowej w udostępnionym przez Zamawiającego pomieszczeniu, o którym mowa w ust. 1 – w terminie 15 dni od dnia zawarcia Umowy.

3. Usługi określone w § 1 ust. 1. pkt 1 będą wykonane w siedzibie Zamawiającego, w pracowni, o której mowa w ust. 2.

4. Pozostałe usługi określone w § 1 ust. 1 mogą być wykonane poza siedzibą Zamawiającego.

5. Wykonawca przekaze Zamawiającemu wykaz osób, które będą z jego strony uczestniczyć w wykonywaniu etapów i czynności w siedzibie Zamawiającego.

6. Zasób biblioteczny przeznaczony do digitalizacji znajduje się w Bibliotece Głównej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, ul. Radziszewskiego 11, 20-031 Lublin.

7. Wykonawca zobowiązany jest realizować przedmiot Umowy:

- 1) zgodnie z zatwierdzonym przez Zamawiającego harmonogramem, o którym mowa w § 3;



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 2) zgodnie z zapisami załączników nr 1, 2, 3, 4, 5 do Umowy;
 - 3) z najwyższą starannością, efektywnością, najlepszą praktyką i wiedzą zawodową oraz mającymi zastosowanie normami i standardami.
8. Wykonawca zobowiązany jest do współpracy z Zamawiającym, a w szczególności do terminowego realizowania wszelkich obustronnie ustalonych czynności, kontaktów roboczych i zaplanowanych prac.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo:
- 1) weryfikacji zainstalowanych przez Wykonawcę skanerów – w każdym czasie;
 - 2) nadzorowania procesu skanowania – w każdym czasie.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany ilości materiałów bibliotecznych przeznaczonych do digitalizacji w danym etapie lub przesunięcia między etapami – nie więcej niż 10 % pierwotnej ilości, wyrażonej w liczbie pojedynczych stron z jednoczesnym przesunięciem wskazanej ilości do kolejnego etapu.
11. W przypadku odstąpienia od Umowy Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu przekazanych mu materiałów.
12. Wykonawca nie później niż 10 dni od czasu zorganizowania pracowni digitalizacji, wykona po 10 sztuk skanów każdego rodzaju dokumentu ze zbioru wytypowanego przez Zamawiającego do digitalizacji. Zamawiający dokona ich oceny jakościowej i jeżeli spełnią one wymogi opisane w Załączniku nr 2 do umowy „Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF), będą przyjęte jako wzorcowe, do oceny jakości skanów dostarczanych przez Wykonawcę. W przypadku braku akceptacji ze strony Zamawiającego Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć skany spełniające wymogi opisane w Załączniku Nr 2 w ciągu 3 dni roboczych.

§ 8 Odbiory

1. Po wykonaniu każdego etapu – zgodnie z harmonogramem, o którym mowa w § 3 – Wykonawca zgłasza Zamawiającemu gotowość do odbioru.
2. Zamawiający sprawdza spełnienie właściwych wymagań, opisanych w załącznikach nr 2, nr 3, nr 4, nr 5 do Umowy – w terminie 14 dni od zgłoszenia.
3. W przypadku stwierdzenia wad Zamawiający wyznacza Wykonawcy termin wykonania poprawek, nie dłuższy niż 7 dni.
4. Po wykonaniu poprawek Wykonawca ponownie zgłasza gotowość do odbioru.
5. Łączny czas wykonywania poprawek przez Wykonawcę nie może przekroczyć 14 dni – dla odbioru każdego etapu. Do łącznego czasu liczy się każdy rozpoczęty dzień wykonywania poprawek.
6. W przypadku nie stwierdzenia wad Zamawiający dokonuje odbioru.
7. Z postępowania odbiorczego dla odbioru każdego etapu sporządza się protokół, którego wzór określony jest w Załączniku nr 6a, 6b i 6c do Umowy.
8. W razie potrzeby udokumentowania spełnienia wymagań do protokołu dołącza się logi, raporty, protokoły pomiarowe, wydruki, zrzuty ekranowe itp.
9. Zamawiający w ciągu 14 dni od dokonania odbioru ostatniego etapu sprawdza



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



spełnienie wymagań dla całości przedmiotu Umowy, opisanych w załącznikach nr 2, nr 3, nr 4, nr 5 do Umowy.

10. Do postępowania odbiorczego dla odbioru końcowego mają zastosowanie zapisy ust. 3, 4, 5, 6, 7 i 8.

11. Za termin zakończenia etapu lub zakończenia realizacji umowy uważać się będzie datę zgłoszenia pisemnego gotowości do odbioru, pod warunkiem ich odebrania bez zastrzeżeń w protokole odbioru.

12. Odbiór końcowy może nastąpić tylko po całkowitym zakończeniu wszystkich usług składających się na przedmiot umowy i jest potwierdzany protokołem odbioru końcowego.

13. Ostateczny termin dokonania odbioru końcowego bez uwag upływa 14 dni po terminie realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 umowy. Odbiór końcowy może nastąpić tylko po całkowitym zakończeniu wszystkich usług składających się na przedmiot umowy i jest potwierdzany protokołem odbioru końcowego bez uwag.

§ 9 Wynagrodzenie

1. Łączna wartość umowy nie może przekroczyć kwoty brutto zł (słownie), w tym kwoty netto zł (słownie) i należnego podatku VAT (słownie).

2. Z tytułu wykonania skanów wymienionych w § 1 ust. 1 pkt. 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 853000 i ceny jednostkowej zł.

3. Z tytułu wykonania konwersji do formatu DjVu wymienionej w § 1 ust. 1 pkt. 2, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 853000 i ceny jednostkowej zł.

4. Z tytułu wykonania konwersji do formatu PDF wymienionej w § 1 ust. 1 pkt. 3, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 853000 i ceny jednostkowej zł.

5. Z tytułu wykonania automatycznego rozpoznania (OCR) wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 4, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 682000 i ceny jednostkowej zł.

6. Z tytułu wykonania opisów bibliograficznych dla materiałów bibliotecznych w formacie MARC21 (NUKAT) wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 5, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 3000 i ceny jednostkowej zł.

7. Z tytułu wprowadzenia do bazy danych lokalnej biblioteki cyfrowej obiektów cyfrowych wraz z odpowiadającymi im opisami bibliograficznymi w standardzie Dublin Core wymienionego w § 1 ust. 1 pkt. 6, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości równiej iloczynowi liczby 10000 i ceny jednostkowej zł.

8. Wykonawca wystawi faktury VAT na podstawie protokołów odbioru etapów, o których mowa w § 8, stwierdzających wykonanie etapu bez wad.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



9. Faktury VAT będą wystawiane przez Wykonawcę dla Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej z siedzibą w Lublinie, Pl. im. Marii Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin, NIP 7120103692, Regon 000001353.

10. Wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu faktury VAT zostanie zapłacone w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.

11. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

12. W przypadku nie dotrzymania terminu płatności Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe.

13. Wynagrodzenie obejmuje również ryzyko Wykonawcy z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty. Żadne niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1-7 niniejszego paragrafu.

§ 10 Gwarancja

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu pisemnej gwarancji w zakresie dotyczącym przedmiotu umowy na czas 60 miesięcy od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego.

2. Na podstawie art. 558 Kodeksu Cywilnego Zamawiający wspólnie z Wykonawcą rozszerzają odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy. Termin rękojmi kończy się z dniem upływu terminu udzielonej gwarancji.

3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia uprawnień z tytułu rękojmi, niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji.

4. Wykonawca usunie na swój koszt i ryzyko wszelkie wady, jakie wystąpią w zrealizowanym przedmiocie umowy, które ujawnią się w czasie trwania okresu gwarancyjnego.

5. Jeżeli Wykonawca w wyznaczonym terminie nie usunie wad, Zamawiający może je usunąć w jego zastępstwie i na jego koszt.

6. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia dysku, Wykonawca dostarczy sprawny dysk – w terminie 2 dni roboczych od zgłoszenia.

§ 11 Kary umowne i odstąpienie od umowy

1. W przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu Umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 9 ust. 1 – za każdy dzień zwłoki.

2. W przypadku zwłoki w przekazaniu Elementów wymienionych w § 1 ust. 1 pkt 1-6 Wykonawca zapłaci karę umową za każdy niedostarczony Element w wysokości:

1) dla § 1 ust. 1 pkt 1-4 – 0,50zł (słownie: pięćdziesiąt groszy)



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 2) dla § 1 ust. 1 pkt 5-6 – 30zł (słownie: trzydzieści złotych)
– za każdy dzień zwłoki.
3. Jeżeli Wykonawca prześle Zamawiającemu dysk lub dyski twarde z wymienionymi Elementami usługi i nie przejdą one kontroli Zamawiającego – Zamawiający w ciągu 14 dni zwraca dysk twardej Wykonawcy ze wskazaniem Elementu usługi do ponownego wykonania. Wykonawca ponosi koszt reklamacji. Szczegółowe zastosowanie mają zapisy § 8 Odbiory.
4. Jeżeli Elementy usługi nie przejdą kontroli Zamawiającego Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za każdy nie odebrany Element usługi w wysokości:
- 1) dla § 1 ust. 1 pkt 1-4 – 0,50zł (słownie: pięćdziesiąt groszy)
 - 2) dla § 1 ust. 1 pkt 5-6 – 30zł (słownie: trzydzieści złotych)
5. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 12 % wartości wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 9 ust. 1.
6. W przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego zapłaci on Wykonawcy karę umowną w wysokości 12 % wartości wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 9 ust. 1, z zastrzeżeniem art. 145 ustawy Pzp.
7. W przypadku uszkodzenia materiałów bibliotecznych powierzonych Wykonawcy, ponosi on wszelkie koszty ich renowacji i konserwacji.
8. W przypadku utracenia materiałów bibliotecznych powierzonych Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu kwotę równą wartości antykwarycznej utraconych materiałów, ustalonej przez rzeczoznawców wyznaczonych przez Zamawiającego. Koszty wynagrodzenia rzeczoznawców ponosi Wykonawca.
9. W przypadku niezachowania terminów realizacji napraw gwarancyjnych lub ich niewykonania Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę, o której mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu za każdy Element usługi.
10. Strony Umowy ponoszą odpowiedzialność wyłącznie na zasadach określonych w niniejszej Umowie oraz w Kodeksie Cywilnym.

§ 12 Odstąpienie

1. Niezależnie od podstaw odstąpienia od Umowy przewidzianych w przepisach prawa, Zamawiający zastrzega sobie również prawo do odstąpienia od Umowy w przypadkach, gdy:
- 1) Wykonawca nie przystąpi do realizacji Umowy;
 - 2) Wykonawca dopuści się zwłoki w wykonaniu etapu realizacji Umowy dłuższej niż 30 dni;
 - 3) Wykonawca będzie ją wykonywał w sposób nienależyty, w szczególności dopuści się rażącego naruszenia postanowień Umowy;
 - 4) wobec Wykonawcy zostanie wszczęte postępowanie likwidacyjne lub zostanie złożony wniosek o ogłoszenie upadłości;
 - 5) Zamawiający poweźmie wiarygodną informację o działaniach Wykonawcy,



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- mogących narazić Zamawiającego na straty.
2. W razie istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tej okoliczności. W tym przypadku Wykonawca otrzyma jedynie wynagrodzenie z tytułu należytego wykonania części Umowy.
 3. Odstąpienie od Umowy będzie wywierało skutek pomiędzy stronami Umowy z momentem doręczenia drugiej stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość, przy zachowaniu w pełni przez Zamawiającego wszystkich uprawnień, które Zamawiający nabył przed datą złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności uprawnień z rękojmi, gwarancji, kar umownych, odszkodowania i zabezpieczenia.
 4. W przypadkach określonych w ust. 1 niniejszego paragrafu, odstąpienie może zostać dokonane w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę odstąpienia.

§ 13 Zabezpieczenie

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % kwoty wynagrodzenia brutto określonej w § 9 ust. 1 tj. w wysokościzł (słownie:) w formie przed podpisaniem umowy.
2. 70 % zabezpieczenia zostanie zwrócone lub zwolnione w terminie 30 dni od dnia wykonania przedmiotu umowy i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonany podpisaniem przez strony protokołu odbioru końcowego stwierdzającego, że wady nie występują.
3. Pozostała część zabezpieczenia tj. 30 % zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady.
4. W przypadku nienależytego wykonania zamówienia lub nieusunięcia wad przedmiotu zamówienia, zabezpieczenie wraz z powstałymi odsetkami staje się własnością Zamawiającego i będzie wykorzystane do zgodnego z umową wykonania prac i do pokrycia roszczeń z tytułu rękojmi za wady.
5. W przypadku zaistnienia sytuacji uzasadniającej konieczność przedłużenia terminu realizacji przedmiotu umowy w okolicznościach przewidzianych w § 14 Wykonawca przed podpisaniem aneksu do umowy lub najpóźniej w dniu jego podpisywania, zobowiązany jest do przedłużenia terminu ważności wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy (jeśli inna forma aniżeli „pieniądz”), albo jeśli nie jest to możliwe, do wniesienia nowego zabezpieczenia na okres wynikający z aneksu do umowy.
6. W trakcie realizacji umowy, Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia należytego wykonania umowy na jedną lub kilka form, o których mowa



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



w art. 148 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907). Za zgodą Zamawiającego, Wykonawca może dokonać zmiany formy zabezpieczenia na jedną lub kilka form, o których mowa w art. 148 ust. 2 tej ustawy. Zmiana formy zabezpieczenia musi być dokonana z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości.

7. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na bezpośrednie potrącanie z zabezpieczenia należytego wykonania umowy wszelkich należności powstałych w związku z umową. W przypadku dokonania przez Zamawiającego wypłaty z zabezpieczenia należytego wykonania umowy, Wykonawca zobowiązuje się uzupełnić jego kwotę do wysokości ustalonej w ust. 1 niniejszego paragrafu, w terminie 14 dni kalendarzowych od daty wykonania przez Zamawiającego wypłaty, o której mowa w powyższym zadaniu

§ 14 Zmiany

1. Strony przewidują następujące rodzaje i warunki zmiany treści umowy:

- 1) zmiana terminu realizacji Umowy, określonego w § 2 -- w przypadku zmiany terminu zakończenia realizacji Projektu „Lubelska Biblioteka Wirtualna” przez Instytucję Zarządzającą – Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego;
- 2) zmiana terminu realizacji Umowy, określonego w § 2 -- w przypadku działania siły wyższej, uniemożliwiającego wykonanie Umowy w określonym pierwotnie terminie;
- 3) zmiana stawki i kwoty podatku VAT oraz wynagrodzenia brutto, określonych w § 9 ust. 1-6 -- w przypadku zmiany ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług;
- 4) zmniejszenie zakresu przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 pkt 1-6 -- w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od żadnej ze stron umowy uniemożliwiających zachowanie zakresu przedmiotu umowy;
- 5) zmiana harmonogramu o którym mowa w § 3;

2. Zmiany umowy przewidziane w ust. 1 dopuszczalne są w następujące sposoby:

- 1) ad ust. 1 pkt 1 – o czas przedłużony, nie dłużej niż termin zakończenia realizacji Projektu Lubelska Biblioteka Wirtualna - bez zmiany kwoty wynagrodzenia;
- 2) ad ust. 1 pkt 2 – o czas działania siły wyższej oraz potrzebny do usunięcia skutków tego działania;
- 3) ad ust. 1 pkt 3 – odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę;
- 4) ad ust. 1 pkt 4 - wynagrodzenie Wykonawcy zostanie pomniejszone proporcjonalnie do zmniejszonego zakresu przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 pkt 1-6 wg. cen jednostkowych Elementów wymienionych w Formularzu ofertowym Wykonawcy
- 5) ad ust. 1 pkt 5 – w zakresie wynikającym z uzasadnionych okoliczności.

§ 15 Prawa autorskie

1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 Umowy Wykonawca przenosi na



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do wszelkich dokumentów i zapisów stanowiących przedmiot prawa autorskiego, powstałych w wykonaniu lub w związku z wykonywaniem przedmiotu Umowy.

2. Przeniesienie majątkowych praw autorskich, o którym mowa w ust. 1 następuje z chwilą przekazania dokumentu lub zapisu Zamawiającemu, bez ograniczeń co do terytorium, czasu lub liczby egzemplarzy, na wymienionych polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
 - 4) w zakresie wprowadzenia do pamięci komputera, wprowadzenie do sieci komputerowej, wykorzystywanie w materiałach wydawniczych, w tym promocyjnych, informacyjnych i szkoleniowych, korzystanie z dokumentów w całości lub z części oraz ich łączenie z innymi dziełami, opracowywanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnienie, modyfikację, tłumaczenie na różne języki, zmiany wielkości i treści całości lub ich części, publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części, a więc pól określonych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.).
3. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 9 Umowy Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie praw zależnych, o których mowa w art. 2 ustawy wymienionej w ust. 2, pkt 4. Wykonawca udziela Zamawiającemu nieodwołalnej zgody na dokonywanie przez Zamawiającego dowolnych zmian w przedmiotach, do których Zamawiający nabył majątkowe prawa autorskie na podstawie niniejszej Umowy.
4. Z chwilą przekazania dokumentu Zamawiającemu, Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy nośników, na których dokument został utrwalony.
5. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując przedmiot Umowy nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekaze Zamawiającemu dokumenty i zapisy w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.
6. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy, o której mowa w ust. 2, pkt 4, w związku z wykonywaniem przedmiotu Umowy.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



§ 16 Poufność

1. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, ujawnić żadnej osobie trzeciej żadnego dokumentu ani żadnej informacji dostarczonej Wykonawcy przez Zamawiającego w związku z realizacją Umowy.
2. Wykonawcy nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, wykorzystywać żadnych dokumentów lub informacji, o których mowa w ust. 1, w celach innych niż wykonanie Umowy.
3. Obowiązek poufności, wynikający z ust. 1 i 2, nie obejmuje informacji powszechnie znanych oraz informacji, których obowiązek ujawnienia wynika z obowiązujących przepisów prawa.
4. Zakazy, o których mowa w ust. 1 i 2 wiążą Wykonawcę zarówno w okresie obowiązywania Umowy, jak i po ustaniu jej obowiązywania – bezterminowo.

§ 17 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie: przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r. poz. 907), ustawy Kodeks Cywilny (Dz. U. z 1964 r. nr 16 poz. 93 z 1964 r. z późn. zm.) o ile przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych nie stanowią inaczej.
2. Wszelkie pisma, listy polecone i powiadomienia za zwrotnym potwierdzeniem odbioru wysyłane przez Strony na adresy siedzib, wskazane w umowie, będą uznane za doręczone. W razie zmiany adresu, strona listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru powiadomi o zmianie adresu.
3. Spory wynikłe na tle niniejszej Umowy rozpatrywane będą przez sąd miejscowo właściwy dla Zamawiającego.
4. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej Umowy.

§ 18 Egzemplarze

Umowa została sporządzona w czterech egzemplarzach: trzy dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....

KONTRASYGNA

.....



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załączniki do umowy:

Załącznik nr 1. Opis ilościowo-jakościowy zasobu wytypowanego do digitalizacji.

Załącznik nr 2. Opis właściwości plików macierzystych (plików TIFF).

Załącznik nr 3. Opis właściwości publikacji w formacie prezentacyjnym w formacie DjVu oraz formacie PDF.

Załącznik nr 4. Opis bibliograficzny – katalogowanie - właściwości formatu MARC 21 (NUKAT)

Załącznik nr 5. Specyfikacja techniczna procesu wprowadzania zdigitalizowanych obiektów cyfrowych do bazy danych Biblioteki Cyfrowej UMCS - przykłady.

Załącznik nr 6a. Protokół przekazania materiałów przeznaczonych do digitalizacji nr... / Protokół przyjęcia zdigitalizowanych materiałów nr... .

Załącznik nr 6b. Protokół zdawczo - odbiorczy etapu nr... / Końcowy protokół zdawczo – odbiorczy.

Załącznik nr 6c. Protokół potwierdzający prawidłowość wykonanej usługi / Protokół wskazujący dostrzeżone wady.

Załącznik nr 7. Umowa użyczenia lokalu.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Protokół przekazania materiałów przeznaczonych do digitalizacji nr...../
Protokół przyjęcia zdigitalizowanych materiałów nr.....***

Sporządzony w Lublinie w dniu.....r. pomiędzy:

Biblioteką Główną Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, reprezentowaną

przez.....zwaną dalej „Zamawiającym”, a

.....reprezentowaną przez,.....

zwaną dalej „Wykonawcą”.

Zamawiający przekazuje Wykonawcy materiały przeznaczone do digitalizacji: / Wykonawca przekazuje Zamawiającemu materiały które zostały zdigitalizowane: *

L.p.	Autor, tytuł	sygnatura	Rok, tom, nr	Liczba woluminów, liczba stron	Uwagi
1.					
2.					
3.					
4.					

Wykonawca odbiera materiały przeznaczone do digitalizacji opisane powyżej. / Zamawiający odbiera materiały które zostały zdigitalizowane, opisane powyżej.*

**) niepotrzebne skreślić*

Zamawiający

Wykonawca



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Protokół zdawczo - odbiorczy etapu nr...../ Końcowy protokół zdawczo - odbiorczy*

Zgodnie z umową nr dokonano przekazania-odbioru etapu nr.....realizacji przedmiotu zamówienia: / Zgodnie z umową nr dokonano końcowego przekazania - odbioru przedmiotu umowy: *

L.p.	Opis przedmiotu zamówienia (wykonanej usługi)	Ilość
1.	Liczba skanów do pliku TIFF	
2.	Konwersja do pliku DjVu	
3.	Konwersja do pliku PDF	
4.	Rozpoznanie OCR	
5.	Opis bibliograficzny w formacie MARC21	
6.	Wprowadzenie obiektu do Biblioteki Cyfrowej wraz odpowiadającym mu opisem bibliograficznym w standardzie Dublin Core	
7.	Dysk z danymi	

Zamawiający stwierdza, że w/w usługa w danym etapie została wykonana zgodnie z Harmonogramem. / Zamawiający stwierdza, że w/w usługa w danym etapie nie została wykonana zgodnie z Harmonogramem.*

Zamawiający stwierdza, że przedmiot zamówienia został wykonany zgodnie z postanowieniami umowy / Zamawiający stwierdza, że przedmiot zamówienia nie został wykonany zgodnie z postanowieniami umowy*.

**) niepotrzebne skreślić*

Pieczęć Wykonawcy

Wykonawca

Czytelny podpis osoby reprezentującej Wykonawcę

Zamawiający

Czytelny podpis osoby reprezentującej Zamawiającego



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Protokół potwierdzający prawidłowość wykonanej usługi / Protokół wskazujący
dostrzeżone wady***

Sporządzony w Lublinie w dniu.....r. pomiędzy:

Biblioteką Główną Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, reprezentowaną

przez.....zwaną dalej „Zamawiającym”, a

.....reprezentowaną przez.....

zwaną dalej „Wykonawcą”.

Zamawiający potwierdza, że usługa w etapie nr odebrana na podstawie protokołu

zdawczo-odbiorczego z dnia.....r. wykonana została w sposób prawidłowy*

wykonana została z zastrzeżeniem wad wymienionych poniżej*:

1.....

2.....

3.....

Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia wymienionych wad w terminie do dnia.....r. *

**) niepotrzebne skreślić*

Wykonawca

Zamawiający



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



UMOWA UŻYCZENIA

zawarta w Lublinie , w dniu 2013 r.

pomiędzy.....

reprezentowanym przez:

zwanym w dalszej części umowy **Użyczającym**

a.....

reprezentowanym przez:.....

zwanym dalej **Biorącym do używania**

o następującej treści:

PRZEDMIOT UMOWY

§ 1

Użyczający oświadcza, że jest właścicielem nieruchomości gruntowej oznaczonej jako działka nr 41/11, w obrębie ewidencyjnym: 26, na której znajduje się budynek Biblioteki Głównej UMCS w Lublinie, ul. Radziszewskiego 11, 20-031 Lublin.

§ 2

1. Użyczający użycza i oddaje w bezpłatne używanie Biorącemu do używania
pomieszczenia nr 234 i 232, znajdujące się na pierwszym piętrze budynku wskazanego w



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



§ 1 umowy, składające się z dwóch osobnych pokoi o powierzchni odpowiednio 19,6m² i 9,6m², a Biorący do używania, pomieszczenie to przyjmuje do używania.

- Przedmiot umowy określony w § 1 niniejszej umowy Biorący do używania przeznaczy tylko i wyłącznie na cele bezpośrednio związane z wykonaniem usługi digitalizacji zbiorów bibliotecznych – realizacja zadania „digitalizacja zbiorów bibliotecznych wraz z systemem archiwizacji projektu pt. „Lubelska Biblioteka Wirtualna” – wykonywanej w oparciu o podpisaną umowę z Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, pl. Marii Curie-Skłodowskiej 5, 20-031 Lublin.

CZAS TRWANIA UMOWY

§ 3

- Umowa niniejsza obowiązuje do dnia 31.12.2014r.
- Umowa wchodzi w życie z dniem

OBYWIAZKI BIORĄCEGO DO UŻYWANIA

§ 4

- Biorący do używania zobowiązuje się do utrzymania przedmiotu użyczenia, określonego w § 1 niniejszej umowy w należyтым stanie przez cały okres obowiązywania niniejszej umowy.
- Biorący do używania nie ma prawa czynić nakładów zwiększających wartość przedmiotu użyczenia.
- Biorący do używania nie może zmienić przeznaczenia przedmiotu użyczenia.
- Biorący do używania nie jest uprawniony do oddania przedmiotu użyczenia w najem ani do bezpłatnego używania osobom trzecim bez zgody Użyczącego.

WYGAŚNIĘCIE UMOWY

§ 5

- Każda ze stron może z ważnych powodów wypowiedzieć niniejszą umowę na piśmie z zachowaniem 1 - miesięcznego terminu wypowiedzenia.
- W razie wygaśnięcia umowy, Biorący do używania jest zobowiązany do niezwłocznego, nie później niż w ciągu miesiąca, wydania przedmiotu użyczenia w stanie



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



niepogorszonym. Biorący do używania nie jest odpowiedzialny za zużycie rzeczy będące wynikiem prawidłowego używania.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 6

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają, pod rygorem nieważności, formy pisemnej.
2. Wszelkie spory powstałe lub mogące powstać na tle wykonywania niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla Użyczającego.
3. Wszystkie załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Użyczającego i jednym dla Biorącego w używanie.

UŻYCZAJĄCY

BIORĄCY DO UŻYWANIA



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



